cover guard®

EUROHEAT GREEN

1HEFR00007	7 / S
1HEFR00008	8 / M
1HEFR00009	9 / L
1HEFR00010	10 / XL
1HEFR00011	11 / XXL

EN 388:2016 +A1:2018

3X42B
abcde

EN 407:2020

X2XXXX
abcdef

EN ISO 21420:2020

Si déconditionné, joindre une copie de cette feuille avec chaque nouveau plus petit conditionnement.
If undone, join a copy of this sheet with each new smaller packing.

CUT B | HOT 2 | 9 / L — Size / Taille

Brand name / Nom de la marque

EN 388:2016 +A1:2018 — 3X42B

EN 407:2020 — X2XXXX

Standards & Pictogram / Normes & Pictogramme

1HEFR00009 — Product reference / Référence produit

EUROHEAT GREEN — Product name / Nom du produit

FR DONNEZ OU RECYCLEZ — ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Worldwide Euro Protection
120 rue Michel Girer. 01390 MIONNAY. France

* SATRA Technology Europe Limited – Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland. Notified Body No.: 2777

** https://www.coverguard-safety.com

v.20260730

FR

Le marquage CE apposé sur le gant atteste que celui-ci est conforme aux exigences du règlement européen 2016/425. Les niveaux de performance ne sont garantis que sur la paume. Si le niveau de résistance à la déchirure est supérieur à 1, ce gant ne doit pas être utilisé à proximité de machines en mouvement afin d'éviter tout risque d'enchevêtrement. N'utilisez pas ce gant pour manipuler des produits chimiques ou des objets dont la température dépasse 250 °C. Aucun nettoyage ni entretien n'est autorisé. Les gants doivent être conservés dans leur emballage d'origine, dans un endroit frais et sec. Lorsqu'ils sont stockés conformément aux recommandations, leurs propriétés mécaniques restent inchangées pendant une durée maximale de 3 ans à compter de la date de fabrication. Ce gant a été certifié par (voir *).
AVERTISSEMENT : Des allergènes peuvent être présents dans le processus de fabrication et donc dans le gant. Fini, ce qui peut provoquer une réaction allergique. Dans les cas où les gants sont composés de deux couches ou plus, cela signifie que la classification générale ne reflète pas nécessairement les performances de la couche extérieure. Les pictogrammes et les références aux normes mentionnées ci-dessus indiquent que le produit est conforme aux normes européennes citées. Ces informations sont complétées, si nécessaire, par les niveaux de performance obtenus par l'équipement conformément à chaque norme. Il n'est pas possible d'indiquer une durée de conservation, car ces matériaux ne se détériorent pas avec le temps et la durée de conservation dépendra d'un certain nombre de facteurs tels que le type d'utilisation et la fréquence d'utilisation. Vérifiez le produit avant toute utilisation. Si un dommage est constaté, le produit doit être remplacé. Les niveaux de performance obtenus lors des essais conformément à chaque norme sont indiqués ci-dessous :
EN 388:2016+A1:2018 : a = résistance à l'abrasion (0–4) ; b = résistance aux coupures (0–5), c = résistance à la déchirure (0–4) ; d = résistance à la perforation (0–4) ; e = résistance aux coupures selon la méthode TDM (A ou F). X signifie « non testé ». En cas d'abrasion, lors de l'essai de résistance aux coupures (6.2), les résultats de l'essai de coupe ne sont qu'indicatifs, tandis que l'essai de résistance aux coupures TDM (6.3) constituse le résultat de référence en matière de performances.
EN 407:2020 : a = propagation limitée des flammes (x/4) ; b = résistance au contact thermique (x/4) ; c = chaleur convective (x/4) ; d = chaleur rayonnante (x/4) ; e = petites projections de métal en fusion (x/4) ; f = grosses projections de métal en fusion (x/4). Aucune protection contre les flammes n'est revendiquée.
Si l'équipement présente un niveau de performance de 0, 1 ou 2 pour la propagation limitée des flammes, il ne doit pas être en contact direct avec une flamme nue. Pour les gants comportant plusieurs couches de matériau, les niveaux de performance ne s'appliquent qu'à l'ensemble du gant, toutes couches comprises.
La déclaration de conformité est disponible sur le site web : voir **.
Remarque pouvant signifier : Enfilage et retrait des gants : lors de l'enfilage du gant, veuillez vous assurer que le gant et la main sont propres, que la taille du gant est adaptée et qu'il épouse correctement les contours et les articulations des doigts. En cas de contamination ou de transpiration, retirez le gant, laissez-le sécher avant de le remettre et/ou jetez-le en fonction de son état. Mention pouvant signifier : Hygiène des mains : lorsqu'une consigne d'hygiène des mains précède un contact nécessitant également le port de gants, il convient de se frotter les mains ou de se les laver avant d'enfiler les gants.

EN

The CE mark on the glove represents that the glove meets the requirements of the European regulation 2016/425. The performance levels are only guaranteed on the palm. If the performance level of the tear resistance is higher than 1, then this glove should not be used near to moving machinery to avoid entanglement hazards. Do not use this glove to handle chemical products or objects at a temperature higher than 250 °C. No cleaning or maintenance is permitted. Gloves should, in their original packing in a cool, dry place. When stored as recommended will not suffer change in mechanical properties for up to 3 years from the date of manufacture. This glove has been certified by (see *).
WARNING: Allergens can be present in the product process and thus into the final glove which can cause allergic reaction. In the cases where gloves are composed with two or more layers, this will mean that the general classification does not necessarily reflect the performance of the outer layer. Pictograms and references of the standards mentioned above means that the product is in conformity with the European standards mentioned. These information are completed, if necessary, by the performances levels obtained by the equipment according each standard. It is not possible to give a shelf life as these materials are not known to deteriorate over time and the shelf life will be dependent upon a number of factors such as type of use and frequency of use. Check the product before any use. If any damage is noted, the product has to be replaced. The performances levels obtained by testing in accordance to each standard are given below:
EN 388:2016+A1:2018 : a=Abrasive resistance (0–4); b=cut resistance (0–5); c= tear resistance (0–4); d=puncture resistance (0–4); e = TDM cut resistance (A to F). X means not tested. For dulling during the cut resistance test (6.2), the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test (6.3) is the reference performance result.
EN 407:2020 : a=Limited flame spread (x/4); b=heat contact resistance (x/4); c=convective heat (x/4); d= radiation heat (x/4); e= small molten metal splashes (x/4); f= big molten metal splashes (x/4). Flame protection is not claimed.
If the equipment has a performance level at 0, 1 or 2 for the limited flame spread, it must not be in direct contact with the naked flame. For gloves with several material layers, performances levels are only applicable on the whole glove, all layers included.
The declaration of conformity is available on the web site : see **.
Statement that can mean : Glove donning and doffing : When donning the glove, please ensure that both glove and hand are clean, glove size is right, and it is properly fit on the contours and crotches of fingers. In case of contamination / perspiration, take off the glove, allow it to dry before wearing again and/or discard depending on the condition of glove. Statement that can mean: Hand Hygiene: When an indication of hand hygiene precedes a contact that also requires glove usage, hand rubbing or hand washing should be performed before donning glove.

HU

A kesztyűn található CE-jelölés azt jelzi, hogy a kesztyű megfelel a 2016/425 európai rendelet követelményeinek. A teljesítményszintek kizárólag a tenyérészen garantáltak. Ha a szakadásállóság teljesítményszintje magasabb, mint 1, akkor ezt a kesztyűt mozgó gépek és készülékek mellett ne használja, hogy elkerülhető legyen a összegabalyodás veszélye. Ne használja ezt a kesztyűt vegyi termékek kezeléséhez vagy 250 °C-nál magasabb hőmérsékletű tárgyak fogásához. Tisztítás vagy karbantartás nem megengedett. A kesztyűket eredeti csomagolásukban, hűvös, száraz helyen kell tárolni. Az ajánlott tárolási feltételek betartása mellett a gyártás dátumától számított legfeljebb 3 évig nem változnak a mechanikai tulajdonságai. Ezt a kesztyűt a (lásd *) tanúsította.
FIGYELMEZTETÉS: A gyártási folyamat során allergének kerülhetnek a termékbe, és így a kész kesztyűbe is, ami allergiás reakciót okozhat. Amennyiben a kesztyű két vagy több rétegből áll, ez azt jelenti, hogy az általános besorolás nem feltétlenül tükrözi a külső réteg teljesítményét. A fent említett szabványokra utaló piktogramok és hivatkozások azt jelzik, hogy a termék megfelel a megnevezett európai szabványoknak. Ezeket az információkat szükség esetén kiegészítik a felszerelés által az egyes szabványok szerint elért teljesítményszintek. A termék eltarthatósági idejét nem lehet megadni, mivel ezek az anyagok idővel nem romlanak, és az eltarthatósági idő számos tényezőtől függ, például a használat típusától és gyakoriságától. Használat előtt ellenőrizze a terméket. Ha bármilyen sérülést észlel, a terméket ki kell cserélni. Az egyes szabványok szerint elvégzett vizsgálatok során elért teljesítményszinteket az alábbiakban adjuk meg:
EN 388:2016+A1:2018: a = kopásállóság (0–4); b = vágásállóság (0–5); c = szakadásállóság (0–4); d = átszúrásállóság (0–4); e = TDM vágásállóság (A–F). Az „X" jelölés azt jelenti, hogy a teszt nem került elvégzésre. A vágásállósági vizsgálat (6.2) során bekövetkező elkopás tekintetében a vágási vizsgálat referenciaeredményeit csak tájékoztató jelleggel, míg a TDM vágásállósági vizsgálat (6.3) eredménye a referencia-teljesítmény.
EN 407:2020 : a=korlátozott lángterjedés (x/4); b=hőérintkezési ellenállás (x/4); c = konvektív hő (x/4); d = sugárzó hő (x/4); e = kis olvadt fémcseppek (x/4); f = nagy olvadt fémcseppek (x/4). Lángvédelemre vonatkozó állítás nem szerepel.
Ha a felszerelés teljesítményszintje a korlátozott lángterjedés tekintetében 0, 1 vagy 2, akkor nem kerülhet közvetlen érintkezésbe nyílt lánggal. Több rétegű kesztyűk esetében a teljesítményszintek csak a teljes kesztyűre vonatkoznak, minden réteget beleértve.
A megfelelőségi nyilatkozat elérhető a weboldalon: lásd **.
Olyan nyilatkozat, amely a következőket jelenthet: Kesztyű fel- és levétele: A kesztyű felvételekor győződjön meg arról, hogy mind a kesztyű, mind a kéz tiszta, a kesztyű mérete megfelelő, és jól illeszkedik az ujjak kontúrjaihoz és hajlataihoz. Szennyeződés vagy izzadás esetén vegye le a kesztyűt, hagyja megszáradni, mielőtt újra felvenné, és/vagy a kesztyű állapotától függően dobja ki. A következőket jelenthet: Kézhigiénia: Ha a kesztyű használatát igénylő érintkezést kézhigiéniai utasítás előzi meg, a kesztyű felvétele előtt kezet kell dörzsölni vagy kezet kell mosni.

DE

Die CE-Kennzeichnung auf dem Handschuh bestätigt, dass der Handschuh die Anforderungen der Europäischen Verordnung 2016/425 erfüllt. Die Leistungswerte werden allein für die Handfläche garantiert. Liegt die Leistungsstufe über 1, sollte dieser Handschuh nicht in der Nähe von laufenden Maschinen verwendet werden, um eine Verwicklungsgefahr zu vermeiden. Verwenden Sie diesen Handschuh nicht zum Umgang mit chemischen Produkten oder Gegenständen mit einer Temperatur von über 250 °C. Eine Reinigung oder Pflege ist nicht zulässig. Die Handschuhe sollten in ihrer Originalverpackung an einem kühlen, trockenen Ort gelagert werden. Bei vorschriftsmäßiger Lagerung bleiben die mechanischen Eigenschaften bis zu 3 Jahre ab Herstellungsdatum unverändert. Dieser Handschuh wurde von (siehe *) zertifiziert.
WARNUNG: Im Produktionsprozess und somit auch im fertigen Handschuh können Allergene vorhanden sein, die allergische Reaktionen auslösen können. Bei Handschuhen, die aus zwei oder mehr Schichten bestehen, spiegelt die allgemeine Klassifizierung nicht unbedingt die Leistungsmerkmale der äußeren Schicht wider. Die Piktogramme und Verweise auf die oben genannten Normen bedeuten, dass das Produkt den genannten europäischen Normen entspricht. Diese Informationen werden bei Bedarf durch die Leistungsstufen ergänzt, die das Produkt gemäß den jeweiligen Normen erreicht hat. Es ist nicht möglich, eine Haltbarkeitsdauer anzugeben, da diese Materialien bekanntermaßen im Laufe der Zeit nicht verderben und somit die Haltbarkeit von der Art der Nutzung und der Häufigkeit der Nutzung abhängt. Vor der Nutzung ist das Produkt auf jedem Gebrauch. Sollten Schäden festgestellt werden, muss das Produkt ersetzt werden. Die durch Prüfungen gemäß den jeweiligen Normen ermittelten Leistungsstufen sind nachstehend aufgeführt:
EN 388:2016+A1:2018: a = Abriebfestigkeit (0–4); b = Schnittfestigkeit (0–5); c = Reißfestigkeit (0–4); d = Durchstichfestigkeit (0–4); e = TDM-Schnittfestigkeit (A bis F). X bedeutet nicht geprüft. Bei einer Abstumpfung während der Schnittfestigkeitsprüfung (6.2) sind die Ergebnisse der Coupe-Prüfung nur bedingt aussagekräftig, während die TDM-Schnittfestigkeitsprüfung (6.3) das maßgebliche Leistungsergebnis darstellt.
EN 407:2020: a = Begrenzte Flammenausbreitung (x/4); b = Widerstand gegen Wärmekontakt (x/4); c = Konvektionswärme (x/4); d = Strahlungswärme (x/4); e = kleine Spritzer geschmolzenen Metalls (x/4); f = große Spritzer geschmolzenen Metalls (x/4). Ein Flammenschutz wird nicht beansprucht.
Wenn die Ausrüstung hinsichtlich der begrenzten Flammenausbreitung die Leistungsstufe 0, 1 oder 2 aufweist, darf sie nicht in direkten Kontakt mit offener Flamme kommen. Bei Handschuhen mit mehreren Materialschichten gelten die Leistungsstufen nur für den gesamten Handschuh, einschließlich aller Schichten.
Die Konformitätserklärung ist auf der Website verfügbar: siehe **.
Hinweis, der Folgendes bedeuten kann: An- und Ausziehen des Handschuhs: Achten Sie beim Anziehen des Handschuhs darauf, dass sowohl der Handschuh als auch die Hand sauber sind, die Handschuhgröße passt und der Handschuh richtig an den Konturen und Fingerbeugen anliegt. Im Falle einer Verunreinigung/Schweißbildung ziehen Sie den Handschuh aus, lassen Sie ihn trocknen, bevor Sie ihn wieder anlegen, und/oder entsorgen Sie ihn je nach Zustand des Handschuhs. Hinweis, der Folgendes bedeuten kann: Handhygiene: Wenn vor einem Kontakt, der auch das Tragen von Handschuhen erfordert, eine Anweisung zur Handhygiene erfolgt, sollte vor dem Anziehen des Handschuhs eine Händereiben oder Händewaschen durchgeführt werden.

ES

El marcado CE del guante indica que este cumple los requisitos del Reglamento europeo 2016/425. Los niveles de rendimiento solo están garantizados en la palma. Si el nivel de resistencia al desgarro es superior a 1, este guante no debe utilizarse cerca de maquinaria en movimiento para evitar riesgos de enredamiento. No utilice este guante para manipular productos químicos u objetos a una temperatura superior a 250 °C. No se permite su limpieza ni mantenimiento. Los guantes deben almacenarse en su embalaje original, en un lugar fresco y seco. Si se almacenan según las recomendaciones, no sufrirán alteraciones en sus propiedades mecánicas hasta tres años después de la fecha de fabricación. Este guante ha sido certificado por (véase *).
ADVERTENCIA: En el proceso de producción pueden estar presentes alérgenos que, por lo tanto, pueden llegar al guante final y provocar una reacción alérgica. En los casos en que los guantes estén compuestos por dos o más capas, esto significa que la clasificación general no refleja necesariamente el rendimiento de la capa exterior. Los pictogramas y las referencias a las normas mencionadas anteriormente indican que el producto cumple con las normas europeas indicadas. Esta información se complementa, en caso necesario, con los niveles de rendimiento obtenidos por el equipo según cada norma. No es posible indicar una vida útil, ya que estos materiales no se tiene constancia de que se deterioren con el tiempo y la vida útil dependerá de una serie de factores, como el tipo de uso y la frecuencia de uso. Compruebe el producto antes de cualquier uso. Si se observa algún daño, el producto debe sustituirse. A continuación se indican los niveles de rendimiento obtenidos mediante ensayos conformidad con cada norma.
EN 388:2016+A1:2018: a = resistencia a la abrasión (0–4); b = resistencia al corte (0–5); c = resistencia al desgarro (0–4); d = resistencia a la perforación (0–4); e = resistencia al corte TDM (de A a F). X significa «no sometido a ensayo». En cuanto al desgaste durante el ensayo de resistencia al corte (6.2), los resultados de la prueba de corte son meramente indicativos, mientras que el ensayo de resistencia al corte TDM (6.3) es el resultado de referencia en cuanto al rendimiento.
EN 407:2020: a = propagación limitada de la llama (x/4); b = resistencia al contacto térmico (x/4); c = calor convectivo (x/4); d = calor radiante (x/4); e = pequeñas salpicaduras de metal fundido (x/4); f = grandes salpicaduras de metal fundido (x/4). No se declara protección contra las llamas.
Si el equipo tiene un nivel de rendimiento de 0, 1 o 2 para la propagación limitada de la llama, no debe estar en contacto directo con la llama viva. En el caso de los guantes con varias capas de material, los niveles de rendimiento solo son aplicables al guante en su conjunto, incluidas todas las capas.
La declaración de conformidad está disponible en el sitio web: véase **.
Declaración que puede significar: Puesta y retirada de los guantes: Al ponerse los guantes, asegúrese de que tanto los guantes como las manos estén limpios, de que la talla sea la adecuada y de que se ajusten correctamente al contorno y a las articulaciones de los dedos. En caso de contaminación o sudoración, quítese el guante, déjelo secar antes de volver a ponérselo y/o deséchelo en función del estado del guante. Indicación que puede significar: Higiene de las manos: cuando una indicación de higiene de las manos preceda a un contacto que también requiera el uso de guantes, se debe frotar o lavarse las manos antes de ponerse los guantes.

IT

Il marchio CE riportato sul guanto attesta che il guanto soddisfa i requisiti del regolamento europeo 2016/425. I livelli di prestazione sono garantiti esclusivamente sul palmo. Se il livello di resistenza allo strappo è superiore a 1, questo guanto non deve essere utilizzato in prossimità di macchinari in movimento per evitare rischi di impigliamento. Non utilizzare questo guanto per maneggiare prodotti chimici o oggetti a temperature superiori a 250 °C. Non è consentita alcuna operazione di pulizia o manutenzione. I guanti devono essere conservati nella loro confezione originale in un luogo fresco e asciutto. Se conservati secondo le raccomandazioni, non subiranno alterazioni delle proprietà meccaniche per un periodo massimo di 3 anni dalla data di produzione. Questo guanto è stato certificato da (vedi *).
AVVERTENZA: Nel processo di produzione, e di conseguenza nel guanto finale, possono essere presenti allergeni in grado di provocare reazioni allergiche. Nei casi in cui i guanti siano composti da due o più strati, ciò significa che la classificazione generale non riflette necessariamente le prestazioni dello strato esterno. I pittogrammi e i riferimenti alle norme sopra menzionate indicano che il prodotto è conforme alle norme europee citate. Queste informazioni sono integrate, se necessario, dai livelli di prestazione ottenuti dal prodotto in base a ciascuna norma. Non è possibile indicare una durata di conservazione, poiché questi materiali non sono noti per deteriorarsi nel tempo e la durata di conservazione dipenderà da una serie di fattori quali il tipo di utilizzo e la frequenza d'uso. Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo. Se si riscontra un danno, il prodotto deve essere sostituito. I livelli di prestazione ottenuti dai test effettuati in conformità a ciascuna norma sono riportati di seguito:
EN 388:2016+A1:2018 : a = resistenza all'abrasione (0–4); b = resistenza al taglio (0–5); c = resistenza allo strappo (0–4); d = resistenza alla perforazione (0–4); e = resistenza al taglio TDM (da A a F). X indica che non è stato effettuato il test. Per quanto riguarda l'opacizzazione durante la prova di resistenza al taglio (6.2), i risultati della prova di taglio sono solo indicativi, mentre la prova di resistenza al taglio TDM (6.3) costituisce il risultato di riferimento in termini di prestazioni.
EN 407:2020 : a = propagazione limitata della fiamma (x/4); b = resistenza al contatto termico (x/4); c = calore convettivo (x/4); d = calore radiante (x/4); e = piccoli schizzi di metallo fuso (x/4); f = grandi schizzi di metallo fuso (x/4). Non è dichiarata la protezione contro le fiamme.
Se il dispositivo presenta un livello di prestazione pari a 0, 1 o 2 per la propagazione limitata della fiamma, non deve entrare in contatto diretto con la fiamma libera. Per i guanti con più strati di materiale, i livelli di prestazione sono applicabili solo all'intero guanto, compresi tutti gli strati.
La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito web: vedi **.
Dichiarazione che può significare: Indossare e togliere i guanti: Quando si indossa il guanto, assicurarsi che sia il guanto che la mano siano puliti, che la taglia del guanto sia corretta e che aderisca correttamente ai contorni e alle articolazioni delle dita. In caso di contaminazione o sudorazione, togliere il guanto, lasciarlo asciugare prima di indossarlo nuovamente e/o smaltirlo a seconda delle condizioni del guanto. Dichiarazione che può significare: Igiene delle mani: quando un'indicazione relativa all'igiene delle mani precede un contatto che richiede anche l'uso del guanto, è necessario strofinarsi o lavarsi le mani prima di indossare il guanto.

PT

A marca CE presente na luva indica que esta cumpre os requisitos do Regulamento Europeu n.º 2016/425. Os níveis de desempenho só são garantidos na palma da mão. Se o nível de desempenho em termos de resistência ao rasgo for superior a 1, esta luva não deve ser utilizada perto de máquinas em movimento para evitar riscos de emaranhamento. Não utilize esta luva para manusear produtos químicos ou objetos a temperaturas superiores a 250 °C. Não é permitida qualquer limpeza ou manutenção. As luvas devem ser armazenadas na sua embalagem original, num local fresco e seco. Quando armazenadas conforme recomendado, não sofrerão alterações nas propriedades mecânicas durante um período de até 3 anos a contar da data de fabrico. Esta luva foi certificada por (ver *).
AVISO: Podem estar presentes alergénios no processo de produção e, consequentemente, na luva final, o que pode causar reações alérgicas. Nos casos em que as luvas são compostas por duas ou mais camadas, isso significa que a classificação geral não reflete necessariamente o desempenho da camada exterior. Os pictogramas e as referências às normas acima mencionadas indicam que o produto está em conformidade com as normas europeias referidas. Estas informações são complementadas, se necessário, pelos níveis de desempenho obtidos pelo equipamento de acordo com cada norma. Não é possível indicar um prazo de validade, uma vez que não se sabe que estes materiais se deteriorem com o tempo e o prazo de validade dependerá de vários fatores, tais como o tipo de utilização e a frequência de utilização. Verifique o produto antes de qualquer utilização. Se for detetado qualquer dano, o produto deve ser substituído. Os níveis de desempenho obtidos através de ensaios de acordo com cada norma são apresentados abaixo.
EN 388:2016+A1:2018: a = resistência à abrasão (0–4); b = resistência ao corte (0–5); c = resistência ao rasgo (0–4); d = resistência à perfuração (0–4); e = resistência ao corte TDM (A a F). X significa não testado. No que diz respeito ao embotamento durante o ensaio de resistência ao corte (6.2), os resultados do ensaio de corte são meramente indicativos, enquanto o ensaio de resistência ao corte TDM (6.3) constitui o resultado de desempenho de referência.
EN 407:2020: a = propagação limitada da chama (x/4); b = resistência ao contacto térmico (x/4); c = calor convectivo (x/4); d = calor por radiação (x/4); e = pequenos salpicos de metal fundido (x/4); f = grandes salpicos de metal fundido (x/4). Não é reivindicada proteção contra chamas.
Se o equipamento tiver um nível de desempenho de 0, 1 ou 2 para a propagação limitada da chama, não deve entrar em contacto direto com a chama viva. No caso de luvas com várias camadas de material, os níveis de desempenho aplicam-se apenas à luva no seu totalidade, incluindo todas as camadas.
A declaração de conformidade está disponível no sítio Web: ver **.
Declaração que pode significar: Colocação e retirada das luvas: Ao colocar a luva, certifique-se de que tanto a luva como a mão estão limpas, que o tamanho da luva é o adequado e que esta se ajusta corretamente aos contornos e às articulações dos dedos. Em caso de contaminação/transpiração, retire a luva, deixe-a secar antes de a voltar a usar e/ou deite-a fora, dependendo do estado da luva. Declaração que pode significar: Higiene das mãos: Quando uma indicação de higiene das mãos precede um contacto que também requer o uso de luvas, deve-se esfregar ou lavar as mãos antes de colocar a luva.

DK

CE-mærket på handsken angiver, at handsken opfylder kravene i den europæiske forordning 2016/425. Ydelsesniveauerne er kun garanteret på håndfladen. Hvis ydelsesniveauet for rivestyrke er højere end 1, bør denne handske ikke anvendes i nærheden af maskiner i bevægelse for undgå risiko for sammenfiltring. Brug ikke denne handske til håndtering af kemiske produkter eller genstande ved en temperatur på over 250 °C. Rengøring eller vedligeholdelse er ikke tilladt. Handskerne skal opbevares i deres originale emballage på et køligt, tørt sted. Ved opbevaring som anbefalet vil de mekaniske egenskaber forblive uændrede i op til 3 år fra fremstillingsdatoen. Denne handske er certificeret af (se *).
ADVARSEL: Der kan forekomme allergener i produktionsprocessen og dermed i den færdige handske, hvilket kan forårsage allergiske reaktioner. I tilfælde, hvor handskerne består af to eller flere lag, betyder dette, at den generelle klassificering ikke nødvendigvis afspejler ydeevnen for det ydre lag. Piktogrammer og henvisninger til de ovennævnte standarder betyder, at produktet er i overensstemmelse med de nævnte europæiske standarder. Disse oplysninger suppleres om nødvendigt med de ydeevneniveauer, som udstyret opnår i henhold til den enkelte standard. Det er ikke muligt at angive en holdbarhed, da disse materialer ikke er kendt for at forringes med tiden, og holdbarheden afhænger af en række faktorer, såsom anvendelsestype og brugsfrekvens. Kontroller produktet inden brug. Hvis der konstateres skader, skal produktet udskiftes. De ydeevneniveauer, der er opnået ved test i overensstemmelse med de enkelte standarder, er angivet nedenfor:
EN 388:2016+A1:2018: a = slidstyrke (0–4); b = skæreresistens (0–5); c = rivestyrke (0–4); d = punkteringsmodstand (0–4); e = TDM-skæremodstand (A til F). X betyder ikke testet. Hvad angår slibning under skæremodstandsprøvningen (6.2), er resultaterne af skæretesten kun vejledende, mens TDM-skæremodstandsprøvningen (6.3) er den referencepræstationsresultat.
EN 407:2020 : a=Begrænset flammespredning (x/4); b=modstand mod varmekontakt (x/4); c = konvektionsvarme (x/4); d = strålevarme (x/4); e = små smeltede metal (x/4); f = store smeltede metal (x/4). Der angives ingen flammebeskyttelse.
Hvis udstyret har et ydeevneniveau på 0, 1 eller 2 for begrænset flammespredning, må det ikke komme i direkte kontakt med åben ild. For handsker med flere materialelag gælder ydeevneniveauerne kun for hele handsken, inklusive alle lag.
Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på hjemmesiden: se **.
Erklæring, der kan betyde: På- og aftagning af handsker: Når handsken tages på, skal man sikre sig, at både handsken og hånden er rene, at handskestørrelsen er korrekt, og at den sidder ordentligt på fingrenes konturer og mellemrum. I tilfælde af forurening/svedi skal handsken tages af, tørre, før den tages på igen, og/eller kasseres afhængigt af handskens tilstand. Erklæring, der kan betyde: Håndhygiene: Når der er en anvisning om håndhygiejne forud for en kontakt, der også kræver brug af handsker, skal hænderne gnides eller vaskes, inden handsken tages på.

NL

De CE-markering op de handschoen geeft aan dat de handschoen voldoet aan de eisen van de Europese verordening 2016/425. De prestatieniveaus worden alleen gegarandeerd voor de handpalm. Als het prestatieniveau voor scheurweerstand hoger is dan 1, mag deze handschoen niet worden gebruikt in de buurt van bewegende machines om het risico op verstrikking te voorkomen.
Gebruik deze handschoen niet voor het hanteren van chemische producten of voorwerpen met een temperatuur hoger dan 250 °C. Reiniging of onderhoud is niet toegestaan. De handschoenen moeten in hun originele verpakking op een koele, droge plaats worden bewaard. Bij opslag volgens de aanbevelingen blijven de mechanische eigenschappen tot 3 jaar na de productiedatum onveranderd. Deze handschoen is gecertificeerd door (zie *).
WAARSCHUWING: In het productieproces en dus ook in de uiteindelijke handschoen kunnen allergenen aanwezig zijn die een allergische reactie kunnen veroorzaken. Wanneer handschoenen uit twee of meer lagen bestaan, betekent dit dat de algemene classificatie niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weergeeft. Pictogrammen en verwijzingen naar de hierboven genoemde normen geven aan dat het product in overeenstemming is met de genoemde Europese normen. Deze informatie wordt indien nodig aangevuld met de prestatieniveaus die de handschoen volgens elke norm heeft behaald. Het is niet mogelijk om een houdbaarheidstermijn aan te geven, aangezien deze materialen naar bekendheid niet in de loop van de tijd verslechteren en de houdbaarheid afhankelijk is van een aantal factoren, zoals het soort gebruik en de gebruiksfrequentie. Controleer het product voorafgaand aan elk gebruik. Indien er schade wordt geconstateerd, moet het product worden vervangen. De prestatieniveaus die zijn verkregen door testen in overeenstemming met elke norm, worden hieronder weergegeven:
EN 388:2016+A1:2018 : a = slijtvastheid (0–4), b = snijweerstand (0–5); c = scheurweerstand (0–4); d = prikweerstand (0–4); e = TDM-snijweerstand (A tot F). X betekent niet getest. Bij verdoffing tijdens de snijweerstandstest (6.2) zijn de resultaten van de snijtest slechts indicatief, terwijl de TDM-snijweerstandstest (6.3) het referentieresultaat voor de prestaties is.
EN 407:2020 : a = Beperkte vlamverspreiding (x/4); b = weerstand tegen warmtecontact (x/4); c = convectiewarmte (x/4); d = stralingswarmte (x/4); e = kleine spatten gesmolten metaal (x/4); f = grote spatten gesmolten metaal (x/4). Er wordt geen vlambescherming geclaimd.
Als de uitrusting een prestatieniveau van 0, 1 of 2 heeft voor de beperkte vlamverspreiding, mag deze niet in direct contact komen met open vuur. Voor handschoenen met meerdere materiaallagen gelden de prestatieniveaus alleen voor de gehele handschoen, inclusief alle lagen.
De conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website: zie **.
Verklaring die het volgende kan betekenen: Aantrekken en uittrekken van handschoenen: Zorg er bij het aantrekken van de handschoen voor dat zowel de handschoen als de hand schoon zijn, dat de maat van de handschoen juist is en dat deze goed aansluit op de contouren en gewrichten van de vingers. Verwijder de handschoen in geval van verontreiniging of zweetvorming en/of u de handschoen uittrekken, deze laten drogen voordat u hem weer draagt en/of weggooien, afhankelijk van de toestand van de handschoen. Verklaring die het volgende kan betekenen: Handhygiëne: Wanneer een aanwijzing voor handhygiëne voorafgaat aan een contact waarbij ook het gebruik van handschoenen vereist is, moet u uw handen wrijven of wassen voordat u de handschoen aantrekt.

SV

Handskens CE-märkning innebär att den överensstämmer med i den europeiska förordningen 2016/425. Prestandanivåerna garanteras endast på handskens handflata. Om prestandanivå för rivhållfasthet är högre än 1 ska inte handsken användas i närheten av rörliga maskiner för att undvika risker för trassling. Använd inte för hantering av föremål med en temperatur som överstiger 250° C och kemikalier.
Inga rengöringar eller underhåll rekommenderas. Förvaras i originalförpackningen på en sval och torr plats. Det är inte möjligt att ange någon hållbarhetstid eftersom dessa material inte är kända för att försämras med tiden och hållbarhetstiden kommer att bero på ett antal faktorer, såsom typen av användning och användningsfrekvensen. Granska produkten före varje användning. Om skador upptäcks, då måste produkten bytas ut. Vid lagring i enlighet med rekommendationerna kommer de mekaniska egenskaperna att förbli oförändrade i upp till 3 år från tillverkningsdatum. Den här handsken har certifierats av det anmälda organet (se *).
Varning: Allergener kan förekomma i produktionsprocessen och därigenom i handskfacket som kan orsaka allergiska reaktioner. För handskar som består av två eller flera lager återspeglar inte det totala klassificeringen nödvändigtvis prestandan på det yttersta lagret. Symbolerna och referenserna till standarder nedan anger att artikeln överensstämmer med de angivna europeiska standarderna. Denna information kompletteras, om tillämpligt, med prestandanivåerna som uppnås av artikeln enligt varje standard. Ytterligare information ges nedan.
SS EN 388:2016+A1:2018 : a = nötning (0–4), b = skärning (0–5), c = rivhållfasthet (0–4), d = perforering (0–4), e = skärning TDM (A till F). X betyder att testet inte har genomförts. När det gäller avtrubbning i skärmotståndstestet (6.2) är resultatet av *Test Cup" endast vägledande, endast testet för skärmotstånd till torodynamometer "TDM" (6.3) är referensresultatet som bestämmer prestanda.
SS EN 407:2020 : ga= Begränsad flamspridning (x/4), brvärme, x/4 kontakt (x/4), c=konvektiv värme (x/4), d=strålningsvärme (x/4), e=små partiklar av smältmetall (x/4), f=stora sprut av smältmetall (x/4). Inget flamskydd åberopas.
Om produkten har en prestandanivå på 1 eller 2 ifråga om begränsad flamspridning ska den inte komma i direkt kontakt med en låga. För handskar med flera lager gäller prestandanivåerna endast hela handsken, inklusive samtliga lager.
Deklarationen om överensstämmelse finns på webbplatsen: se **.
Påstående som kan betyda: Ta på och ta av handskarna: När du tar på dig handsken, se till att både handsken och handen är rena, att handskstorleken är rätt och att den passar bra både på och mellan fingrarna. Vid kontaminering/svett, ta av handsken, låt den torka innan den används igen och/eller kassera beroende på handskens skick. Påstående som kan betyda: Handhygien: När en indikation om handhygien föregår en kontakt som även kräver handskar, bör handgnuggning eller handtvätt utföras innan handskarna tas på.

FI

Käsineessä oleva CE-merkki osoittaa, että käsine täyttää eurooppalaisen asetuksen 2016/425 vaatimukset. Suorituskykytasot taataan vain kämmenpuolella. Jos repäisylujuuden suorituskykytaso on yli 1, tätä käsinettä ei saa käyttää liikkuvien koneiden läheisyydessä, jotta vältetään takertumisvaarat. Älä käytä tätä käsinettä kemiallisten tuotteiden tai yli 250 °C:n lämpötilassa olevien esineiden käsittelyyn. Käsineitä ei saa puhdistaa tai huoltaa. Käsineet on säilytettävä alkuperäispakkauksessaan viileässä ja kuivassa paikassa. Suositellulla tavalla säilytettynä käsineiden mekaaniset ominaisuudet säilyvät muuttumattomina enintään 3 vuotta valmistuspäivästä lukien. Tämä käsine on sertifioitu (katso *).
VAROITUS: Tuotantoprosessissa ja siten myös valmiissa käsineessä voi esiintyä allergeeneja, jotka voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos käsineet koostuvat kahdesta tai useammasta kerroksesta, yleinen luokitus ei välttämättä vastaa ulkokerroksen suorituskykyä. Edellä mainittujen standardien kuvakkeet ja viitteet tarkoittavat, että tuote on mainittujen eurooppalaisten standardien mukainen. Näitä tietoja täydennetään tarvittaessa laitteen kunkin standardin mukaisesti saavuttamilla suorituskykytasoilla. Säilyvyysaikaa ei voida ilmoittaa, koska näiden materiaalien ei tiedetä pilaantuvan ajan myötä ja säilyvyysaika riippuu useista tekijöistä, kuten käyttötavasta ja käyttötiheydestä. Tarkista tuote ennen käyttöä. Jos havaitset vaurioita, tuote on vaihdettava uuteen. Kunkin standardin mukaisissa testeissä saavutetut suorituskykytasot on esitetty alla:
EN 388:2016+A1:2018: a = kulutuskestävyys (0–4); b = viiltosuojaus (0–5); c = repäisylujuus (0–4); d = puhkeamiskestävyys (0–4); e = TDM-viiltosuojaus (A–F). X tarkoittaa, että testiä ei ole suoritettu. Leikkauskestävyystestissä (6.2) tapahtuvan terän tylsymisen osalta leikkauskestävyystestin tulokset ovat vain suuntaa-antavia, kun taas TDM-leikkauskestävyystesti (6.3) on viitearvona käytettävä suorituskykytulos.
EN 407:2020 : a = rajoitettu liekin leviäminen (x/4); b = lämmönkosketuskestävyys (x/4); c = konvektiolämpö (x/4); d = säteilylämpö (x/4); e = pienet sulan metallin roiskeet (x/4); f = suuret sulan metallin roiskeet (x/4). Liekkisuojausta ei väitetä.
Jos varusteen suorituskykytaso rajoitetun liekin leviämisen osalta on 0, 1 tai 2, se ei saa olla suorassa kosketuksessa avotulen kanssa. Useista materiaalikerroksista koostuvien käsineiden osalta suorituskykytasot koskevat vain koko käsinettä, kaikki kerrokset mukaan lukien.
Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla verkkosivustolla: katso **.
Ilmoitus, joka voi tarkoittaa: Käsineiden pukeminen ja riisuminen: Kun pukeudut käsineisiin, varmista, että sekä käsineet että kädet ovat puhtaat, käsineiden koko on oikea ja että ne istuvat kunnolla sormien muotoihin ja nivelkohtiin. Jos käsine likaantuu tai hikoilee, riisu se, anna sen kuivua ennen uudelleenkäyttöä ja/tai hävitä se käsineen kunnon mukaan. Ilmoitus, joka voi tarkoittaa: Käsihygienia: Kun käsihygieniaa koskeva ohje edeltää kosketusta, joka edellyttää myös käsineiden käyttöä, kädet on hierottava tai pestävä ennen käsineiden pukemista.

LV

CE marķējums uz cimda liecina, ka cimdi atbilst Eiropas Regulas 2016/425 prasībām. Ekspluatācijas rādītāji ir garantēti tikai uz plaukstas virsmas. Ja plīsumizturības līmenis pārsniedz 1, šos cimdus nedrīkst lietot kustīgu mašīnu tuvumā, lai izvairītos no iepīšanās briesmām. Nelietojiet šos cimdus, strādājot ar ķīmiskajiem produktiem vai priekšmetiem, kuru temperatūra pārsniedz 250 °C. Cimdu tīrīšana vai apkope nav atļauta. Cimdus jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā vēsā, sausā vietā. Ja cimdus uzglabā saskaņā ar ieteikumiem, to mehāniskās īpašības nemainīsies līdz pat 3 gadiem no ražošanas datuma. Šie cimdi ir sertificēti (sk. *).
BRĪDINĀJUMS: Ražošanas procesā un tādējādi arī gatavajos cimdiņos var būt alergēni, kas var izraisīt alerģisku reakciju. Gadījumos, kad cimdiņi sastāv no diviem vai vairākiem slāņiem, tas nozīmē, ka vispārējā klasifikācija ne vienmēr atspoguļo ārējā slāņa īpašības. Iepriekš minētā standartu piktogrammas un atsauces norāda, ka produkts atbilst minētajiem Eiropas standartiem. Šo informāciju vajadzības gadījumā papildina ekspluatācijas rādītāji, kas iegūti, testējot izstrādājumu saskaņā ar katru standartu. Nav iespējams norādīt glabāšanas termiņu, jo nav zināms, ka šie materiāli laika gaitā sabojātos, un glabāšanas termiņš ir atkarīgs no vairākiem faktoriem, piemēram, lietošanas veida un lietošanas biežuma. Pirms lietošanas pārbaudiet izstrādājumu. Ja tiek konstatēti bojājumi, izstrādājums ir jānomaina. Ekspluatācijas rādītāji, kas iegūti, veicot testēšanu saskaņā ar katru standartu, ir norādīti zemāk:
EN 388:2016+A1:2018: a = izturība pret berzi (0–4); b = izturība pret griezumiem (0–5); c = izturība pret plīsumiem (0–4); d = izturība pret caurduršanu (0–4); e = TDM izturība pret griezumiem (no A līdz F). X nozīmē, ka nav testēts. Attiecībā uz asmeņa nolietošanos griešanas izturības testā (6.2) griešanas testa rezultāti ir tikai orientējoši, savukārt TDM griešanas izturības tests (6.3) ir atsauces veiktspējas rezultāts.
EN 407:2020: a = ierobežota liesmu izplatība (x/4); b = siltuma kontakta izturība (x/4); c = konvektīvā siltuma iedarbība (x/4); d = starojuma siltuma iedarbība (x/4); e = nelieli izkausēta metāla šļakstі (x/4); f = lieli izkausēta metāla šļakstі (x/4). Aizsardzība pret liesmām netiek deklarēta.
Ja aprīkojumam ir 0., 1. vai 2. veiktspējas līmenis attiecībā uz ierobežotu liesmu izplatīšanos, tas nedrīkst nonākt tiešā saskarē ar atklātu liesmu. Cimdiem ar vairākiem materiāla slāņiem veiktspējas līmeņi attiecas tikai uz visu cimdu kopumā, ieskaitot visus slāņus.
Atbilstības deklarācija ir pieejama tīmekļa vietnē: skatīt **.
Paziņojums, kas var nozīmēt: Cimdiņu uzvilkšana un novilkšana: Uzvelkot cimdu, lūdzu, pārliecinieties, ka gan cimds, gan roka ir tīri, cimda izmērs ir pareizs un tas ir pareizi pielāgots pirkstu kontūrām un locītavām. Piesārņojuma vai svīšanas gadījumā noņemiet cimdus, ļaujiet tiem nožūt, pirms tos atkal uzvelkat, un/vai izmetiet atkarībā no cimdu stāvokļa. Paziņojums, kas var nozīmēt: Roku higiēna: Ja pirms saskares, kas prasa cimdu lietošanu, ir norādīta nepieciešamība ievērot roku higiēnu, pirms cimdu uzvilkšanas ir jāveic roku berzēšana vai mazgāšana.

ET

Kinnasel olev CE-märgis näitab, et kinnas vastab Euroopa määruse 2016/425 nõuetele. Tõhusustasemed on tagatud ainult peopesa osas. Kui rebimiskindluse tõhususaste on kõrgem kui 1, ei tohi seda kinnast kasutada liikuvate masinate läheduses, et vältida sisse takerdumise ohtu. Ärge kasutage seda kinnast kemikaalide või üle 250 °C temperatuuriga esemete käitlemisel. Kindaid ei tohi puhastada ega hooldada. Kindaid tuleb hoida originaalpakendis jahedas ja kuivas kohas. Soovitatud tingimustes hoides ei muutu nende mehaanilised omadused kuni 3 aastat alates tootmiskuupäevast. Need kindad on sertifitseeritud (vt *).
HOIATUS: Tootmisprotsessis ja seega ka valmiskindades võivad esineda allergeenid, mis võivad põhjustada allergilist reaktsiooni. Juhul, kui kindad koosnevad kahest või enamast kihist, tähendab see, et üldine klassifikatsioon ei pruugi kajastada välimise kihi omadusi. Eespool nimetatud piktogrammid ja standarditele viited tähendavad, et toode vastab nimetatud Euroopa standarditele. Vajaduse korral täiendatakse seda teavet seadme vastavalt igale standardile saavutatud toimivustasemetega. Kuna teadaolevalt need materjalid aja jooksul ei halvene ja säilivusaeg sõltub mitmest tegurist, nagu kasutamise liik ja sagedus, ei ole võimalik säilivusaega määrata. Kontrollige toodet enne kasutamist. Kui märkate kahjustusi, tuleb toode asendada. Iga standardi kohaselt läbiviidud katsetuste tulemusel saavutatud toimivustasemed on esitatud allpool:
EN 388:2016+A1:2018: a = kulumiskindlus (0–4); b = lõikekindlus (0–5); c = rebimiskindlus (0–4); d = torkekindlus (0–4); e = TDM-lõikekindlus (A–F). X tähendab, et katset ei ole tehtud. Lõikekindluse katse (6.2) käigus tekkiva tera tuhmumise puhul on lõikekatse tulemused vaid suunavad, samas kui TDM-lõikekindluse katse (6.3) on võrdluseks kasutatav tulemus.
EN 407:2020: a = piiratud leegi levik (x/4); b = soojuskontaktikindlus (x/4); c = konvektiivne soojus (x/4); d = kiirgussoojus (x/4); e = väikesed sulametalli pritsmed (x/4); f = suured sulametalli pritsmed (x/4). Leegikaitse omadust ei deklareerita.
Kui varustuse piiratud leegilevi tulemus on 0, 1 või 2, ei tohi see olla otseses kontaktis lahtise leegiga. Mitmekihiliste kindade puhul kehtivad toimivustasemed ainult kogu kindale, sealhulgas kõikidele kihtidele.
Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil: vt **.
Võib tähendada järgmist: Kinnaste selga panemine ja ära võtmine: Kinnaste selga panemisel veenduge, et nii kindad kui ka käed on puhtad, kinnaste suurus on õige ning need sobivad hästi sõrmede kontuuridele ja sõrmevahedele. Saastumise või higistamise korral võtke kindad ära, laske neil enne uuesti kandmist kuivada ja/või visake need ära, sõltuvalt kindade seisukorrast. Märkus, mis võib tähendada: Käte hügieen: Kui enne kontakti, mis nõuab ka kindade kasutamist, on näidustatud käte hügieen, tuleb enne kindade selga panemist käsi hõõruda või pesta.

LT

Ant pirštinių esantis CE ženklas reiškia, kad pirštinės atitinka Europos reglamento 2016/425 reikalavimus. Eksploataciniai parametrai garantuojami tik delno srityje. Jei atsparumo įplėšimui lygis yra didesnis nei 1, šių pirštinių negalima naudoti šalia judančių mašinų, siekiant išvengti įsipainiojimo pavojaus. Šių pirštinių negalima naudoti dirbant su cheminiais produktais ar daiktais, kurių temperatūra viršija 250 °C. Neleidžiama valyti ar prižiūrėti. Pirštinės reikia laikyti originalioje pakuotėje vėsioje, sausoje vietoje. Laikant pagal rekomendacijas, mechaninės savybės nesikeis iki 3 metų nuo pagaminimo datos. Šios pirštinės yra sertifikuotos (žr. *).
ĮSPĖJIMAS: Gamybos procese ir, atitinkamai, galutiniame pirštinių produkte gali būti alergenų, galinčių sukelti alergines reakcijas. Tuo atveju, kai pirštinės sudarytos iš dviejų ar daugiau sluoksnių, tai reiškia, kad bendroji klasifikacija nebūtinai atspindi išorinio sluoksnio savybes. Piktogramos ir nuorodos į minėtus standartus reiškia, kad produktas atitinka nurodytus Europos standartus. Ši informacija, jei būtina, papildoma eksploatacinių savybių lygiais, kuriuos įranga pasiekė pagal kiekvieną standartą. Nėra galimybės nurodyti galiojimo laiko, nes nėra žinoma, kad šios medžiagos laikui bėgant susidėvėtų, o galiojimo laikas priklausys nuo daugelio veiksnių, pavyzdžiui, naudojimo pobūdžio ir dažnumo. Prieš bet kokį naudojimą patikrinkite produktą. Jei pastebite kokių nors pažeidimų, produktą reikia pakeisti. Eksploatacinių savybių lygiai, gauti atliekant bandymus pagal kiekvieną standartą, pateikiami žemiau:
EN 388:2016+A1:2018: a = atsparumas dilimui (0–4); b = atsparumas pjovimui (0–5); c = atsparumas plyšimui (0–4); d = atsparumas pradūrimui (0–4); e = atsparumas pjovimui pagal TDM metodą (nuo A iki F). X reiškia, kad bandymas neatliktas. Dėl atšlifavimo atliekant atsparumo pjovimui bandymą (6.2), pjovimo bandymo rezultatai yra tik orientaciniai, o TDM atsparumo pjovimui bandymas (6.3) yra etaloninis eksploatacinių savybių rezultatas.
EN 407:2020: a = ribotas liepsnos plitimas (x/4); b = atsparumas šiluminiam kontaktui (x/4); c = konvekcinė šiluma (x/4); d = spindulinė šiluma (x/4); e = maži išsilydžiusio metalo purslai (x/4); f = dideli išsilydžiusio metalo purslai (x/4). Apsauga nuo liepsnos nedeklaruojama.
Jei įrangos riboto liepsnos plitimo veikimo lygis yra 0, 1 arba 2, ji neturi tiesiogiai liestis su atvira liepsna. Daugiasluoksnių pirštinių atveju veikimo lygiai taikomi tik visai pirštinei, įskaitant visus sluoksnius.
Atitikties deklaracija pateikta interneto svetainėje: žr. **.
Pareiškimas, kuris gali reikšti: Pirštinių užmovimas ir nusiėmimas: Užmaunant pirštines, įsitikinkite, kad ir pirštinės, ir rankos yra švarios, pirštinių dydis tinkamas, o jos tinkamai priglunda prie pirštų kontūrų ir tarpų. Jei pirštinės užterštos ar prakaituotos, jas reikia nusiimti, leisti išdžiūti prieš vėl užsimaunant ir (arba) išmesti, priklausomai nuo pirštinių būklės. Nurodymas, kuris gali reikšti: Rankų higiena: Jei prieš kontaktą, kuriam taip pat reikalingos pirštinės, nurodyta laikytis rankų higienos, prieš užsimaunant pirštines reikia patrinti rankas arba jas nusiplauti.

RO

Marcajul CE de pe mănușă indică faptul că aceasta respectă cerințele Regulamentului european 2016/425. Nivelurile de performanță sunt garantate numai pentru palmă. Dacă nivelul de performanță al rezistenței la rupere este mai mare decât 1, această mănușă nu trebuie utilizată în apropierea utilajelor în mișcare, pentru a evita riscul de încurcare. Nu utilizați această mănușă pentru manipularea produselor chimice sau a obiectelor la o temperatură mai mare de 250 °C. Nu este permisă curățarea sau întreținerea mănușilor. Mănușile trebuie depozitate în ambalajul original, într-un loc răcoros și uscat. Dacă sunt depozitate conform recomandărilor, proprietățile mecanice ale mănușilor nu se vor modifica timp de până la 3 ani de la data fabricației. Această mănușă a fost certificată de (a se vedea *).
AVERTISMENT: În procesul de producție și, prin urmare, în mănușa finală pot fi prezenți alergeni care pot provoca reacții alergice. În cazul în care mănușile sunt compuse din două sau mai multe straturi, acest lucru înseamnă că clasificarea generală nu reflectă neapărat performanța stratului exterior. Pictogramele și referințele la standardele menționate mai sus indică faptul că produsul este în conformitate cu standardele europene menționate. Aceste informații sunt completate, dacă este necesar, cu nivelurile de performanță obținute de echipament conform fiecărui standard. Nu este posibilă indicarea unei durate de valabilitate, deoarece nu se cunoaște ca aceste materiale să se deterioreze în timp, iar durata de valabilitate va depinde de o serie de factori, precum tipul și frecvența utilizării. Verificați produsul înainte de orice utilizare. Dacă se constată vreo deteriorare, produsul trebuie înlocuit. Nivelurile de performanță obținute prin testare în conformitate cu fiecare standard sunt prezentate mai jos:
EN 388:2016+A1:2018: a = rezistență la abraziune (0-4); b = rezistență la tăiere (0-5); c = rezistență la rupere (0-4); d = rezistență la perforare (0-4); e = rezistență la tăiere TDM (de la A la F). X înseamnă „netestat". În cazul matirii în timpul testului de rezistență la tăiere (6.2), rezultatele testului de tăiere sunt doar orientative, în timp ce testul de rezistență la tăiere TDM (6.3) reprezintă rezultatul de referință al performanței.
EN 407:2020 : a = răspândire limitată a flăcării (x/4); b = rezistență la contactul cu căldura (x/4); c = căldură convectivă (x/4); d = căldură radiantă (x/4); e = stropi mici de metal topit (x/4); f = stropi mari de metal topit (x/4). Nu se revendică protecție împotriva flăcării.
Dacă echipamentul are un nivel de performanță de 0, 1 sau 2 pentru răspândirea limitată a flăcării, acesta nu trebuie să intre în contact direct cu flacăra deschisă. În cazul mănușilor cu mai multe straturi de material, nivelurile de performanță se aplică numai întregii mănuși, inclusiv tuturor straturilor.
Declarația de conformitate este disponibilă pe site-ul web: a se vedea **.
Declarație care poate însemna: Îmbrăcarea și scoaterea mănușilor: La îmbrăcarea mănușii, asigurați-vă că atât mănușa, cât și mâna sunt curate, că mărimea mănușii este potrivită și că aceasta se mulează corespunzător pe conturul și articulațiile degetelor. În caz de contaminare/ transpirație, scoateți mănușa, lăsați-o să se usuce înainte de a o purta din nou și/sau aruncați-o, în funcție de starea acesteia. Mențiune care poate însemna: Igiena mâinilor: Atunci când o indicație privind igiena mâinilor precede un contact care necesită, de asemenea, utilizarea mănușilor, trebuie să vă frecați sau să vă spălați mâinile înainte de a îmbrăca mănușa.

SK

Značka CE na rukavici znamená, že rukavica spĺňa požiadavky európskeho nariadenia 2016/425. Úrovne výkonu sú zaručené iba na dlani. Ak je úroveň odolnosti proti pretrhnutiu vyššia ako 1, táto rukavica by sa nemala používať v blízkosti pohybujúcich sa strojov, aby sa predišlo nebezpečenstvu zamotania. Tieto rukavice nepoužívajte pri manipulácii s chemickými výrobkami ani s predmetmi s teplotou vyššou ako 250 °C. Čistenie ani údržba nie sú povolené. Rukavice by sa mali skladovať v pôvodnom obale na chladnom a suchom mieste. Pri skladovaní podľa odporúčaní nedôjde k zmene mechanických vlastností po dobu až 3 rokov od dátumu výroby. Tieto rukavice boli certifikované (pozri *).
UPOZORNENIE: V procese výroby a tým aj v konečnom výrobku môžu byť prítomné alergény, ktoré môžu vyvolať alergickú reakciu. V prípadoch, keď sú rukavice zložené z dvoch alebo viacerých vrstiev, to znamená, že všeobecná klasifikácia nemusí nevyhnutne odzrkadľovať vlastnosti vonkajšej vrstvy. Piktogramy a odkazy na vyššie uvedené normy znamenajú, že výrobok je v súlade s uvedenými európskymi normami. Tieto informácie sú v prípade potreby doplnené o úrovne výkonnosti dosiahnuté výrobkom podľa jednotlivých noriem. Nie je možné uviesť dobu skladovateľnosti, keďže nie je známe, že by sa tieto materiály časom znehodnocovali, a doba skladovateľnosti bude závisieť od viacerých faktorov, ako je spôsob použitia a frekvencia používania. Pred každým použitím skontrolujte výrobok. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, výrobok je potrebné vymeniť. Úrovne výkonnosti dosiahnuté pri testovaní v súlade s jednotlivými normami sú uvedené nižšie:
EN 388:2016+A1:2018: a = odolnosť proti oderu (0–4); b = odolnosť proti prerezaniu (0–5); c = odolnosť proti roztrhnutiu (0–4); d = odolnosť proti prepichnutiu (0–4); e = odolnosť proti prerezaniu podľa TDM (A až F). X znamená, že nebolo testované. Pokiaľ ide o otupenie počas skúšky odolnosti proti prerezaniu (6.2), výsledky skúšky prerezaním sú iba orientačné, zatiaľ čo skúška odolnosti proti prerezaniu podľa TDM (6.3) je referenčným výsledkom výkonnosti.
EN 407:2020 : a = obmedzené šírenie plameňa (x/4); b = odolnosť proti tepelnému kontaktu (x/4); c = konvekčné teplo (x/4); d = sálavé teplo (x/4); e = malé rozstreky roztaveného kovu (x/4); f = veľké rozstreky roztaveného kovu (x/4). Ochrana proti plameňom nie je deklarovaná.
Ak má výstroj úroveň výkonu 0, 1 alebo 2 pre obmedzené šírenie plameňa, nesmie prísť do priameho kontaktu s otvoreným plameňom. V prípade rukavíc s viacerými vrstvami materiálu sa úrovne výkonnosti vzťahujú iba na celú rukavicu vrátane všetkých vrstiev.
Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej stránke: pozri **.
Uvedenie, ktoré môže znamenať: Nasadzovanie a vyzliekanie rukavíc: Pri nasadzovaní rukavíc sa uistite, že rukavice aj ruky sú čisté, že veľkosť rukavíc je správna a že rukavice správne priliehajú k obrysom a záhybom prstov. V prípade znečistenia alebo potenia rukavicu vyzlečte, nechajte ju vyschnúť pred opätovným nasadením a/alebo ju vyhoďte v závislosti od jej stavu. Uvedenie, ktoré môže znamenať: Hygiena rúk: Ak pred kontaktom, ktorý si vyžaduje aj použitie rukavíc, existuje indikácia na hygienu rúk, pred nasadením rukavíc by sa malo vykonať trenie rúk alebo umývanie rúk.

SL

Oznaka CE na rokavici pomeni, da rokavica izpolnjuje zahteve evropske uredbe 2016/425. Ravni zmogljivosti so zagotovljene le na dlani. Če je raven odpornosti proti pretrganju višja od 1, te rokavice ne smete uporabljati v bližini delujočih strojev, da se izognete nevarnosti zapletanja. Te rokavice ne uporabljajte za ravnanje s kemičnimi izdelki ali predmeti, katerih temperatura presega 250 °C. Čiščenje ali vzdrževanje ni dovoljeno. Rokavice je treba shranjevati v originalni embalaži na hladnem in suhem mestu. Pri shranjevanju v skladu s priporočili se njihove mehanske lastnosti ne bodo spremenile do 3 let od datuma izdelave. Te rokavice so certificirane s strani (glej *).
OPOZORILO: V proizvodnem procesu in s tem tudi v končnih rokavicah so lahko prisotni alergeni, ki lahko povzročijo alergijsko reakcijo. V primerih, ko so rokavice sestavljene iz dveh ali več plasti, to pomeni, da splošna klasifikacija ne odraža nujno zmogljivosti zunanje plasti. Piktogrami in sklici na zgoraj navedene standarde pomenijo, da je izdelek skladen z navedenimi evropskimi standardi. Te informacije so po potrebi dopolnjene z ravnmi zmogljivosti, ki jih je oprema dosegla v skladu z vsakim standardom. Rok uporabnosti ni mogoče navesti, saj ti materiali po znanih podatkih s časom ne propadajo, rok uporabnosti pa je odvisen od številnih dejavnikov, kot sta vrsta uporabe in pogostost uporabe. Izdelek pred vsako uporabo preglejte. Če opazite kakršno koli poškodbo, je treba izdelek zamenjati. Ravni zmogljivosti, dosežene s preskušanjem v skladu z vsakim standardom, so navedene spodaj:
EN 388:2016+A1:2018: a = odpornost proti obrabi (0–4); b = odpornost proti prerezanju (0–5); c = odpornost proti raztrganju (0–4); d = odpornost proti prebodu (0–4); e = odpornost proti prerezanju po metodi TDM (od A do F). X pomeni, da ni bilo testirano. V primeru otupitve med preskusom odpornosti proti prerezanju (6.2) so rezultati preskusa z rezilom le okvirni, medtem ko je preskus odpornosti proti prerezanju po metodi TDM (6.3) referenčni rezultat zmogljivosti.
EN 407:2020: a = omejeno širjenje plamena (x/4); b = odpornost proti toplotnemu stiku (x/4); c = konvekcijska toplota (x/4); d = sevalna toplota (x/4); e = majhni brizgi staljene kovine (x/4); f = veliki brizgi staljene kovine (x/4). Zaščita pred plamenom ni navedena.
Če ima oprema raven zmogljivosti 0, 1 ali 2 za omejeno širjenje plamena, se ne sme priti v neposreden stik z odprtim plamenom. Za rokavice z več sloji materiala veljajo ravni učinkovitosti le za celotno rokavico, vključno z vsemi sloji.
Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani: glej **.
Izjava, ki lahko pomeni: Oblačenje in slekanje rokavic: Pri oblačenju rokavic poskrbite, da sta rokavica in roka čisti, da je velikost rokavice prava in da se rokavica pravilno prilega obrisom in pregibom prstov. V primeru onesnaženja/znojenja rokavico snemite, jo pred ponovnim nošenjem pustite, da se posuši, in/ali jo zavrzite, odvisno od stanja rokavice. Navodilo, ki lahko pomeni: Higiena rok: Kadar pred stikom, ki zahteva tudi uporabo rokavic, velja navodilo o higieni rok, je treba pred oblačenjem rokavic opraviti drgnjenje ali umivanje rok.

CZ

Značka CE na rukavici znamená, že rukavice splňuje požadavky evropského nařízení 2016/425. Úrovně výkonu jsou zaručeny pouze na dlaních. Pokud je úroveň odolnosti proti roztržení vyšší než 1, neměla by se tato rukavice používat v blízkosti pohybujících se strojů, aby se předešlo nebezpečí zachycení. Nepoužívejte tuto rukavici při manipulaci s chemickými produkty nebo předměty o teplotě vyšší než 250 °C. Není povoleno žádné čištění ani údržba. Rukavice by měly být skladovány v původním obalu na chladném a suchém místě. Při skladování podle doporučení nedojde ke změně mechanických vlastností po dobu až 3 let od data výroby. Tyto rukavice byly certifikovány (viz *).
VAROVÁNÍ: Ve výrobním procesu a tím pádem i v hotových rukavicích se mohou vyskytovat alergeny, které mohou vyvolat alergickou reakci. V případech, kdy jsou rukavice složeny ze dvou nebo více vrstev, to znamená, že obecná klasifikace nemusí nutně odrážet vlastnosti vnější vrstvy. Piktogramy a odkazy na výše uvedené normy znamenají, že výrobek je v souladu s uvedenými evropskými normami. Tyto informace jsou v případě potřeby doplněny o úrovně výkonnosti, kterých zařízení dosáhlo podle jednotlivých norem. Není možné uvést dobu skladovatelnosti, protože u těchto materiálů není známo, že by se časem zhoršovaly, a doba skladovatelnosti bude záviset na řadě faktorů, jako je způsob a četnost použití. Před každým použitím produkt zkontrolujte. Pokud zjistíte jakékoli poškození, je nutné produkt vyměnit. Úrovně výkonnosti získané při zkouškách v souladu s jednotlivými normami jsou uvedeny níže:
EN 388:2016+A1:2018: a = odolnost proti oděru (0–4); b = odolnost proti proříznutí (0–5); c = odolnost proti roztržení (0–4); d = odolnost proti propíchnutí (0–4); e = odolnost proti proříznutí podle TDM (A až F). X znamená, že nebylo testováno. V případě otupení během zkoušky odolnosti proti proříznutí (6.2) jsou výsledky zkoušky proříznutím pouze orientační, zatímco zkouška odolnosti proti proříznutí metodou TDM (6.3) je referenčním výsledkem výkonnosti.
EN 407:2020 : a = omezené šíření plamene (x/4); b = odolnost proti tepelnému kontaktu (x/4); c = konvekční teplo (x/4); d = sálavé teplo (x/4); e = malé rozstřiky roztaveného kovu (x/4); f = velké rozstřiky roztaveného kovu (x/4). Ochrana proti plameni není deklarována.
Pokud má vybavení úroveň výkonu 0, 1 nebo 2 pro omezené šíření plamene, nesmí přijít do přímého kontaktu s otevřeným plamenem. U rukavic s několika vrstvami materiálu se úrovně výkonu vztahují pouze na celou rukavici, včetně všech vrstev.
Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách: viz **.
Prohlášení, které může znamenat: Nasazování a sundávání rukavic: Při nasazování rukavic se ujistěte, že jsou rukavice i ruce čisté, že velikost rukavic je správná a že rukavice správně přiléhají k obrysům a kloubům prstů. V případě znečištění / pocení rukavici sundejte, nechte ji před dalším nošením vyschnout a/nebo ji v závislosti na jejím stavu zlikvidujte. Uvedení, které může znamenat: Hygiena rukou: Pokud před kontaktem, který rovněž vyžaduje použití rukavic, existuje indikace k hygieně rukou, je třeba před nasazením rukavic provést tření rukou nebo jejich umytí.

HR

Znak CE na rukavici označava da rukavica ispunjava zahtjeve europske uredbe 2016/425. Razine zaštite zajamčene su samo na dlanu. Ako je razina zaštite od poderanja viša od 1, ovu rukavicu ne smijete koristiti u blizini pokretnih strojeva kako biste izbjegli opasnost od zapetljavanja. Nemojte koristiti ovu rukavicu za rukovanje kemijskim proizvodima ili predmetima na temperaturi višoj od 250 °C. Nije dopušteno čišćenje ili održavanje. Rukavice treba čuvati u originalnom pakiranju na hladnom i suhom mjestu. Prilikom preporučenog skladištenja neće doći do promjene mehaničkih svojstava do 3 godine od datuma proizvodnje. Ove su rukavice certificirane od strane (vidi *).
UPOZORENJE: Alergeni mogu biti prisutni u procesu proizvodnje i time u konačnoj rukavici, što može uzrokovati alergijsku reakciju. U slučajevima kada su rukavice sastavljene od dva ili više slojeva, to znači da opća klasifikacija ne odražava nužno performanse vanjskog sloja. Piktogrami i reference na gore navedene standarde znače da je proizvod u skladu s navedenim europskim standardima. Ove se informacije, po potrebi, dopunjuju razinama svojstava koje je oprema postigla prema svakom standardu. Nije moguće navesti rok trajanja jer nije poznato da se ovi materijali s vremenom pogoršavaju, a rok trajanja ovisit će o nizu čimbenika kao što su vrsta i učestalost uporabe. Provjerite proizvod prije svake uporabe. Ako se uoče oštećenja, proizvod treba zamijeniti. Razine svojstava postignute testiranjem u skladu sa svakim standardom navedene su u nastavku:
EN 388:2016+A1:2018 : a=Otpornost na abraziju (0-4); b=Otpornost na rezanje (0-5); c=Otpornost na kidanje (0-4); d=Otpornost na probijanje (0-4); e = Otpornost na rezanje po TDM-u (od A do F). X znači da nije testirano. Za tupost tijekom ispitivanja otpornosti na rezanje (6.2), rezultati ispitivanja po metodi coupe su samo pokazni, dok je ispitivanje otpornosti na rezanje metodom TDM (6.3) referentni rezultat.
EN 407:2020 : a=Ograničeno širenje plamena (x/4); b=otpornost na toplinski kontakt (x/4); c=konvekcijsko zračenje (x/4); d=zračenje (x/4); e=sitne kapljice rastaljenog metala (x/4); f=velike kapljice rastaljenog metala (x/4). Ne tvrdi se zaštita od plamena.
Ako oprema ima razinu izvedbe 0, 1 ili 2 za ograničeno širenje plamena, ne smije biti u izravnom kontaktu s golim plamenom. Za rukavice s više slojeva materijala, razine svojstava primjenjuju se samo na cijelu rukavicu, uključujući sve slojeve.
Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici: vidi **.
Napomena koja može značiti: Navlačenje i skidanje rukavica: Prilikom navlačenja rukavice, molimo osigurajte da su i rukavica i ruka čisti, da je veličina rukavice ispravna te da je pravilno priljubljena uz konture i međuprste. U slučaju kontaminacije / znojenja, skinite rukavicu, pustite je da se osuši prije ponovnog nošenja i/ili je bacite ovisno o stanju rukavice. Izjava koja može značiti: Higijena ruku: Kada uputa o higijeni ruku prethodi kontaktu koji također zahtijeva upotrebu rukavica, trljanje ruku ili pranje ruku treba obaviti prije navlačenja rukavica.

BG

Маркировката „CE" върху ръкавицата показва, че тя отговаря на изискванията на Европейския регламент 2016/425. Нивата на експлоатационни характеристики са гарантирани само за дланта. Ако нивото на устойчивост на разкъсване е по-високо от 1, тази ръкавица не трябва да се използва в близост до движещи се машини, за да се избегне опасността от заплитане. Не използвайте тази ръкавица при работа с химически продукти или предмети с температура над 250 °C. Не се допуска почистване или поддръжка. Ръкавиците трябва да се съхраняват в оригиналната си опаковка на хладно и сухо място. При съхранение съгласно препоръките механичните им свойства няма да се променят в продължение на до 3 години от датата на производство. Тази ръкавица е сертифицирана от (виж *).
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В производствения процес и съответно в крайния продукт могат да присъстват алергени, които могат да предизвикат алергична реакция. В случаите, когато ръкавиците са съставени от два или повече слоя, това означава, че общата класификация не отразява непременно характеристиките на външния слой. Пиктограмите и препратките към посочените по-горе стандарти означават, че продуктът е в съответствие с посочените европейски стандарти. Тази информация се допълва, ако е необходимо, с нивата на експлоатационни характеристики, постигнати от ръкавиците съгласно всеки стандарт. Не е възможно да се посочи срок на годност, тъй като не е известно тези материали да се разграждат с течение на времето, а срокът на годност зависи от редица фактори, като например вид и честота на употреба. Проверете продукта преди всяка употреба. Ако се забележи някакво увреждане, продуктът трябва да бъде заменен. Нивата на експлоатационни характеристики, получени при изпитване в съответствие с всеки стандарт, са посочени по-долу:
EN 388:2016+A1:2018: a = устойчивост на абразивно износване (0–4); b = устойчивост на прорязване (0–5); c = устойчивост на разкъсване (0–4); d = устойчивост на пробиване (0–4); e = устойчивост на прорязване по TDM (от A до F). X означава, че не е тествано. При затъпяване по време на изпитването за устойчивост на прорязване (6.2) резултатите от изпитването с нож са само ориентировъчни, докато изпитването за устойчивост на прорязване по TDM (6.3) е референтният резултат за експлоатационните характеристики.
EN 407:2020: a = ограничено разпространение на пламъка (x/4); b = устойчивост на топлинен контакт (x/4); в = конвективна топлина (x/4); г = радиационна топлина (x/4); д = малки пръски от разтопен метал (x/4); е = големи пръски от разтопен метал (x/4). Не се декларира защита срещу пламък.
Ако оборудването има ниво на експлоатационни характеристики 0, 1 или 2 за ограничено разпространение на пламъка, то не трябва да влиза в пряк контакт с открит пламък. За ръкавици с няколко слоя материал нивата на ефективност се отнасят само за цялата ръкавица, включително всички слоеве.
Декларацията за съответствие е достъпна на уебсайта: вижте **.
Изявление, което може да означава: Обуване и събуване на ръкавиците: Когато обувате ръкавицата, моля, уверете се, че както ръкавицата, така и ръката са чисти, размерът на ръкавицата е подходящ и тя е правилно прилепнала по контурите и сгъвките на пръстите. В случай на замърсяване/изпотяване свалете ръкавицата, оставете я да изсъхне, преди да я облечете отново, и/или я изхвърлете в зависимост от състоянието ѝ. Изявление, което може да означава: Хигиена на ръцете: Когато преди контакт, изискващ използване на ръкавици, има указание за хигиена на ръцете, преди обличането на ръкавицата трябва да се извърши триене или измиване на ръцете.

PL

Znak CE na rękawicy oznacza, że spełnia ona wymagania rozporządzenia europejskiego 2016/425. Poziomy wydajności są gwarantowane wyłącznie w zakresie dłoni. Jeśli poziom odporności na rozdarcie jest wyższy niż 1, rękawicy tej nie należy używać w pobliżu pracujących maszyn, aby uniknąć ryzyka zaplątania się. Nie należy używać tej rękawicy do pracy z produktami chemicznymi ani przedmiotami o temperaturze wyższej niż 250°C. Nie wolno czyścić ani konserwować rękawic. Rękawice należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w chłodnym, suchym miejscu. Przy przechowywaniu zgodnie z zaleceniami właściwości mechaniczne rękawic pozostaną niezmienione przez okres do 3 lat od daty produkcji. Rękawice te zostały certyfikowane przez (patrz *).
OSTRZEŻENIE: W procesie produkcji mogą występować alergeny, które mogą przedostać się do gotowej rękawicy i wywołać reakcję alergiczną. W przypadku rękawic składających się z dwóch lub więcej warstw oznacza to, że ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla właściwości warstwy zewnętrznej. Piktogramy i odniesienia do wyżej wymienionych norm oznaczają, że produkt jest zgodny z wymienionymi normami europejskimi. Informacje te są w razie potrzeby uzupełniane o poziomy wydajności uzyskane przez produkt zgodnie z każdą normą. Nie jest możliwe podanie okresu przydatności do użycia, ponieważ materiały te nie ulegają znanemu pogorszeniu jakości z upływem czasu, a okres przydatności zależy od wielu czynników, takich jak rodzaj i częstotliwość użytkowania. Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń produkt należy wymienić. Poziomy wydajności uzyskane w badaniach zgodnie z każdą normą podano poniżej:
EN 388:2016+A1:2018: a = odporność na ścieranie (0–4); b = odporność na przecięcie (0–5); c = odporność na rozdarcie (0–4); d = odporność na przebicie (0–4); e = odporność na przecięcie metodą TDM (od A do F). X oznacza, że nie przeprowadzono badania. W przypadku stępienia podczas badania odporności na przecięcie (6.2) wyniki badania metodą Coupe mają jedynie charakter orientacyjny, natomiast badanie odporności na przecięcie metodą TDM (6.3) stanowi referencyjny wynik wydajnościowy.
EN 407:2020: a = ograniczone rozprzestrzenianie się płomienia (x/4); b = odporność na kontakt cieplny (x/4); c = ciepło konwekcyjne (x/4); d = ciepło promieniowania (x/4); e = małe rozpryski stopionego metalu (x/4); f = duże rozpryski stopionego metalu (x/4). Nie deklaruje się ochrony przed płomieniem.
Jeśli sprzęt ma poziom wydajności 0, 1 lub 2 w zakresie ograniczonego rozprzestrzeniania się płomienia, nie może znajdować się w bezpośrednim kontakcie z otwartym płomieniem. W przypadku rękawic wielowarstwowych poziomy wydajności mają zastosowanie wyłącznie do całej rękawicy, łącznie ze wszystkimi warstwami.
Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej: patrz **.
Oświadczenie, które może oznaczać: Zakładanie i zdejmowanie rękawic: Podczas zakładania rękawicy należy upewnić się, że zarówno rękawica, jak i dłoń są czyste, rozmiar rękawicy jest odpowiedni oraz że rękawica prawidłowo przylega do konturów i zgięć palców. W przypadku zanieczyszczenia / pocenia się należy zdjąć rękawicę, pozostawić ją do wyschnięcia przed ponownym założeniem i/lub wyrzucić w zależności od stanu rękawicy. Oświadczenie, które może oznaczać: Higiena rąk: Gdy przed kontaktem wymagającym użycia rękawic pojawia się wskazówka dotycząca higieny rąk, przed założeniem rękawic należy przetrzeć lub umyć ręce.

RS

CE ознака на рукавици представља да рукавица испуњава захтеве европске уредбе 2016/425. Нивои перформанси су загарантовани само на длану. Ако је ниво перформанси отпорности на кидање виши од 1, онда се ова рукавица не сме користити у близини покретних машина ради избегавања опасности од запетљавања. Не користите ову рукавицу за руковање хемијским производима или предметима на температури вишој од 250°C. Није дозвољено чишћење или одржавање. Рукавице треба чувати у оригиналном паковању на хладном и сувом месту. Када се чувају према препоруци, неће доћи до промене механичких својстава у року од 3 године од датума производње. Ове рукавице је сертификовао (види *).
УПОЗОРЕЊЕ: Алергени могу бити присутни у процесу производње и самим тим у коначној рукавици, што може изазвати алергијску реакцију. У случајевима када су рукавице састављене од два или више слојева, то значи да општа класификација не одражава нужно перформансе спољашњег слоја. Пиктограми и референце на горе наведене стандарде значе да је производ у складу са наведеним европским стандардима. Ове информације се, по потреби, допуњују нивоима перформанси које је опрема остварила у складу са сваким стандардом. Није могуће навести рок трајања јер није познато да се ови материјали временом погоршавају, а рок трајања ће зависити од више фактора као што су врста и учесталост коришћења. Проверите производ пре сваке употребе. Уколико се уоче било каква оштећења, производ треба заменити. Нивои перформанси остварени тестирањем у складу са сваким стандардом наведени су у наставку:
EN 388:2016+A1:2018 : a=Абразивна отпорност (0-4); b=Отпорност на рез (0-5); c=Отпорност на кидање (0-4); d=Отпорност на пробијање (0-4); e = Отпорност на рез по TDM (од A до F). X значи да није тестирано. За тупљење током теста отпорности на резање (6.2), резултати купе теста су само индикативни, док је TDM тест отпорности на резање (6.3) референтни резултат перформанси.
EN 407:2020 : a=Ограничено ширење пламена (x/4); b=отпорност на топлотни контакт (x/4); c= конвективно зрачење (x/4); d= зрачење (x/4); e= мале капљице растопљеног метала (x/4); f= велике капљице растопљеног метала (x/4). Заштита од пламена није наведена.
Ако опрема има ниво перформанси 0, 1 или 2 за ограничено ширење пламена, не сме бити у директном контакту са голим пламеном. За рукавице са више слојева материјала, нивои перформанси се односе само на целу рукавицу, укључујући све слојеве.
Изјава о усаглашености је доступна на веб-сајту: видети **.
Напомена која може значити: Обучавање и скидање рукавица: Када обучавате рукавицу, уверите се да су и рукавица и рука чисти, да је величина рукавице исправна и да добро прилеже облику прстију и међупрстијем. У случају контаминације / знојења, скините рукавицу, оставите да се осуши пре поновног ношења и/или одбаците у зависности од стања рукавице. Извор који може значити: Хигијена руку: Када упутство за хигијену руку претходи контакту који такође захтева употребу рукавица, трљање или прање руку треба обавити пре облачења рукавица.

RU

Маркировка CE на перчатке означает, что она соответствует требованиям европейского регламента 2016/425. Уровни эксплуатационных характеристик гарантируются только для ладони. Если уровень сопротивления разрыву превышает 1, то эту перчатку не следует использовать вблизи движущегося оборудования во избежание опасности запутывания. Не используйте эту перчатку для работы с химическими веществами или предметами, температура которых превышает 250 °C. Чистка и техническое обслуживание не допускаются. Перчатки следует хранить в оригинальной упаковке в прохладном, сухом месте. При хранении в соответствии с рекомендациями механические свойства перчаток остаются неизменными в течение 3 лет с даты изготовления. Данные перчатки сертифицированы (см. *).
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В процессе производства и, следовательно, в конечной продукции могут присутствовать аллергены, способные вызвать аллергическую реакцию. В случаях, когда перчатки состоят из двух или более слоёв, это означает, что общая классификация не всегда отражает эксплуатационные характеристики внешнего слоя. Пиктограммы и ссылки на вышеупомянутые стандарты означают, что продукт соответствует указанным европейским стандартам. Эта информация дополняется, при необходимости, показателями эксплуатационных характеристик, полученными при испытании изделия в соответствии с каждым стандартом. Указать срок хранения невозможно, поскольку эти материалы, насколько известно, не теряют своих свойств со временем, а срок хранения зависит от ряда факторов, таких как тип и частота использования. Перед каждым использованием проверяйте изделие. При обнаружении каких-либо повреждений изделие необходимо заменить. Показатели эксплуатационных характеристик, полученные при испытаниях в соответствии с каждым стандартом, приведены ниже:
EN 388:2016+A1:2018: a = стойкость к истиранию (0–4); b = стойкость к порезам (0–5); c = стойкость к разрыву (0–4); d = стойкость к проколу (0–4); e = стойкость к порезам по методу TDM (от A до F). X означает, что испытание не проводилось. В случае затупления инструмента во время испытания на сопротивление разрезу (6.2) результаты испытания на разрез ножом носят лишь ориентировочный характер, тогда как испытание на сопротивление разрезу по методу TDM (6.3) является эталонным показателем эксплуатационных характеристик.
EN 407:2020 : a = ограниченное распространение пламени (x/4); b = сопротивление тепловому контакту (x/4); c = конвективное тепло (x/4); d = лучистое тепло (x/4); e = мелкие брызги расплавленного металла (x/4); f = крупные брызги расплавленного металла (x/4). Защита от пламени не заявлена.
Если оборудование имеет уровень характеристик 0, 1 или 2 по ограниченному распространению пламени, оно не должно находиться в прямом контакте с открытым пламенем. Для перчаток, состоящих из нескольких слоёв материала, уровни защиты применимы только к перчатке в целом, включая все слои.
Декларация о соответствии доступна на веб-сайте: см. **.
Указание, которое может означать: Надевание и снятие перчаток: При надевании перчатки убедитесь, что и перчатка, и рука чистые, размер перчатки подходит, и она правильно облегает контуры и сгибы пальцев. В случае загрязнения или потения снимите перчатку, дайте ей высохнуть перед повторным надеванием и/или утилизируйте в зависимости от состояния перчатки. Указание, которое может означать: Гигиена рук: если перед контактом, требующим использования перчаток, указано необходимость соблюдения гигиены рук, перед надеванием перчаток следует провести фрикционное мытье рук или мытье с мылом.

UA

Маркування CE на рукавичці свідчить про те, що вона відповідає вимогам Європейського регламенту 2016/425. Рівні експлуатаційних характеристик гарантуються лише для долоні. Якщо рівень стійкості до розриву перевищує 1, ці рукавички не слід використовувати поблизу рухомого обладнання, щоб уникнути ризику заплутування. Не використовуйте ці рукавички для роботи з хімічними речовинами або предметами, температура яких перевищує 250 °C. Чищення та технічне обслуговування заборонені. Рукавички слід зберігати в оригінальній упаковці в прохолодному, сухому місці. При зберіганні відповідно до рекомендацій механічні властивості рукавичок залишатимуться незмінними протягом 3 років з дати виготовлення. Ці рукавички сертифіковані (див. *).
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У процесі виробництва можуть бути присутні алергени, які можуть потрапити до кінцевого виробу — рукавичок — і спричинити алергічну реакцію. У випадках, коли рукавички складаються з двох або більше шарів, це означає, що загальна класифікація не обов'язково відображає експлуатаційні характеристики зовнішнього шару. Піктограми та посилання на згадані вище стандарти означають, що виріб відповідає зазначеним європейським стандартам. Ця інформація, за необхідності, доповнюється показниками експлуатаційних характеристик, отриманими під час випробувань відповідно до кожного стандарту. Неможливо вказати термін придатності, оскільки ці матеріали, наскільки відомо, не псуються з часом, а термін придатності залежить від низки факторів, таких як тип та частота використання. Перед будь-яким використанням перевірте виріб. Якщо виявлено пошкодження, виріб необхідно замінити. Показники експлуатаційних характеристик, отримані під час випробувань відповідно до кожного стандарту, наведено нижче:
EN 388:2016+A1:2018 : a = стійкість до абразивного зносу (0–4); b = стійкість до порізів (0–5); c = стійкість до розриву (0–4); d = стійкість до проколів (0–4); e = стійкість до порізів за методом TDM (від A до F). X означає, що випробування не проводилося. Щодо затуплення під час випробування на стійкість до порізів (6.2), результати випробування на розріз є лише орієнтовними, тоді як випробування на стійкість до порізів за методом TDM (6.3) є еталонним показником експлуатаційних характеристик.
EN 407:2020 : a = обмежене поширення полум'я (x/4); b = стійкість до теплового контакту (x/4); c = конвективне тепло (x/4); d = радіаційне тепло (x/4); e = дрібні бризки розплавленого металу (x/4); f = великі бризки розплавленого металу (x/4). Захист від полум'я не заявляється.
Якщо обладнання має рівень характеристик 0, 1 або 2 щодо обмеженого поширення полум'я, воно не повинно перебувати у прямому контакті з відкритим полум'ям. Для рукавичок із декількома шарами матеріалу рівні ефективності застосовуються лише до рукавички в цілому, включаючи всі шари.
Декларація відповідності доступна на веб-сайті: див. **.
Заява, яка може означати: Одягання та знімання рукавичок: Під час одягання рукавичок переконайтеся, що і рукавички, і руки чисті, розмір рукавичок підходить, а вони правильно прилягають до контурів та згинів пальців. У разі забруднення / потовиділення зніміть рукавички, дайте їм висохнути перед повторним надяганням та/або утилізуйте їх залежно від стану рукавичок. Заява, яка може означати: Гігієна рук: Якщо перед контактом, що також вимагає використання рукавичок, є вказівка щодо гігієни рук, перед надяганням рукавичок слід протерти руки або вимити їх.

TR

Eldivendeki CE işareti, eldivenin 2016/425 sayılı Avrupa Yönetmeliği'nin gerekliliklerini karşıladığını gösterir. Performans seviyeleri yalnızca avuç içi kısmında garanti edilmektedir. Yırtılma direnci performans seviyesi 1'den yüksekse, dolanma tehlikelerini önlemek için bu eldiven hareket halindeki makinelerin yakınında kullanılmamalıdır. Bu eldiveni, kimyasal ürünlerle veya 250°C'den yüksek sıcaklıktaki nesnelerle çalışırken kullanmayın. Temizlik veya bakım yapılmasına izin verilmez. Eldivenler, orijinal ambalajında serin ve kuru bir yerde saklanmalıdır. Önerildiği şekilde saklandığında, üretim tarihinden itibaren 3 yıla kadar mekanik özelliklerinde herhangi bir değişiklik olmaz. Bu eldiven (bkz. *) tarafından sertifikalandırılmıştır.
UYARI: Üretim sürecinde ve dolayısıyla nihai eldiven içinde alerjenler bulunabilir ve bu da alerjik reaksiyona neden olabilir. Eldivenlerin iki veya daha fazla katmandan oluştuğu durumlarda, genel sınıflandırma dış katmanın performansını her zaman yansıtmayabilir. Yukarıda belirtilen standartlara ait piktogramlar ve referanslar, ürünün söz konusu Avrupa standartlarına uygun olduğu anlamına gelir. Bu bilgiler, gerekirse, her bir standarda göre ekipmanın elde ettiği performans seviyeleriyle tamamlanır. Bu malzemelerin zamanla bozulduğu bilinmediğinden ve raf ömrü kullanım türü ve sıklığı gibi bir dizi faktöre bağlı olduğundan, bir raf ömrü belirtmek mümkün değildir. Kullanmadan önce ürünü kontrol edin. Herhangi bir hasar fark edilirse, ürün değiştirilmelidir. Her bir standarda göre yapılan testlerle elde edilen performans seviyeleri aşağıda verilmiştir:
EN 388:2016+A1:2018 : a=Aşınma direnci (0-4); b=kesilme direnci (0-5); c=yırtılma direnci (0-4); d=delinme direnci (0-4); e = TDM kesilme direnci (A ila F). X, test edilmedi anlamına gelir. Kesilme direnci testi (6.2) sırasında meydana gelen körelme açısından, kesme testi sonuçları yalnızca gösterge niteliğindeyken, TDM kesilme direnci testi (6.3) referans performans sonucudur.
EN 407:2020 : a=Sınırlı alev yayılımı (x/4); b=ısı teması direnci (x/4); c = konvektif ısı (x/4); d = radyasyon ısısı (x/4); e = küçük erimiş metal sıçramaları (x/4); f = büyük erimiş metal sıçramaları (x/4). Alev koruması beyan edilmemektedir.
Ekipmanın sınırlı alev yayılımı için performans seviyesi 0, 1 veya 2 ise, çıplak alevle doğrudan temas etmemelidir. Birden fazla malzeme katmanına sahip eldivenler için performans seviyeleri, tüm katmanlar dahil olmak üzere yalnızca eldivenin tamamı için geçerlidir.
Uygunluk beyanı web sitesinde mevcuttur: bkz. **.
Anlamı şu şekilde olabilir: Eldiven giyme ve çıkarma: Eldiveni giyerken lütfen hem eldivenin hem de elin temiz olduğundan, eldiven bedeninin doğru olduğundan ve parmakların kıvrımlarına ve eklemlerine düzgün bir şekilde oturduğundan emin olun. Kirlenme veya terleme durumunda eldiveni çıkarın, tekrar giymeden önce kurumasını bekleyin ve/veya eldivenin durumuna göre atın. Şu anlama gelebilecek ifade: El Hijyeni: Eldiven kullanımını gerektiren bir temas öncesinde el hijyeni gerekliliği belirtiliyorsa, eldiveni giymeden önce ellerin ovulması veya yıkanması gerekir.

AR

علامة CE على القفاز تمثل أن القفاز يفي بمتطلبات اللائحة الأوروبية 425/2016. مستويات الأداء مضمونة فقط على راحة اليد. إذا كان مستوى أداء مقاومة التمزق أعلى من 1، فلا ينبغي استخدام هذا القفاز بالقرب من الآلات المتحركة لتجنب مخاطر التشابك. لا تستخدم هذا القفاز للتعامل مع المنتجات الكيميائية أو الأشياء عند درجة حرارة أعلى من 250°م. لا يسمح بالتنظيف أو الصيانة. يجب تخزين القفازات في تغليفها الأصلي في مكان بارد وجاف. عند تخزينها كما هو موصى بها، لن تتغير الخصائص الميكانيكية لمدة تصل إلى 3 سنوات من تاريخ التصنيع. تم اعتماد هذا القفاز من قبل (انظر *).
تحذير: قد تكون مسببات الحساسية موجودة في عملية الإنتاج وبالتالي إلى القفاز النهائي، مما قد يسبب رد فعل تحسسي. في الحالات التي تتكون فيها القفازات من طبقتين أو أكثر، يعني ذلك أن التصنيف العام لا يعكس بالضرورة أداء الطبقة الخارجية. الرموز التصويرية والمراجع للمعايير المذكورة أعلاه تعني أن المنتج متوافق مع المعايير الأوروبية المذكورة. يتم إكمال هذه المعلومات، إذا لزم الأمر، بناء على مستويات الأداء التي تحصل عليها المعدات وفقا لكل معيار. لا يمكن تحديد عمر صلاحي لأن هذه المواد غير معروفة بأنها تتدهور مع مرور الوقت، ويعتمد عمر الصلاحية على عدة عوامل مثل نوع الاستخدام وتكرار الاستخدام. افحص المنتج قبل أي استخدام. إذا لوحظ أي ضرر، يجب استبدال المنتج. مستويات الأداء التي تم الحصول عليها من خلال الاختبار وفقا لكل معيار موضحة أدناه:
EN 388:2016+A1:2018 : a = مقاومة الكاشط (0-4)؛ b=مقاومة القطع (0-5)؛ c= مقاومة التمزق (0-4)؛ d=مقاومة الثقب (0-4)؛ e = مقاومة قطع TDM (من A إلى F). X تعني عدم الاختبار. بالنسبة للتخفيف أثناء اختبار مقاومة القطع (6.2)، تكون نتائج اختبار الكوبيه دلالية فقط بينما اختبار مقاومة القطع TDM (6.3) هو نتيجة الأداء المرجعية.
EN 407:2020 : a= انتشار محدود للهب (x/4)؛ b =مقاومة تلامس الحرارة (x/4)؛ c =حرارة الحمل الحراري (x/4)؛ d =حرارة الإشعاع (x/4)؛ e = رذاذ معدني منصهر صغير (x/4)؛ f = رشات معدنية منصهرة كبيرة (x/4). الحماية من اللهب غير مدعومة.
إذا كان مستوى الأداء للمعدات 0 أو 1 أو 2 لانتشار اللهب المحدود، فلا يجب أن يكون على اتصال مباشر مع اللهب المكشوف. بالنسبة للقفازات ذات الطبقات المادية المتعددة، تنطبق مستويات الأداء فقط على القفاز بالكامل، بكل الطبقات.
إعلان الامتثال متاح على الموقع الإلكتروني: انظر **.
عبارة قد تعني: ارتداء القفاز وخلعه: عند ارتداء القفاز، يرجى التأكد من أن القفاز واليد نظيفان، وحجم القفاز مناسب، وأنه مناسب بشكل صحيح على ملامح ومنطقة الأصابع الحساسة. في حالة التلوث أو التعرق، اخلع القفاز، ودعه ليجف قبل ارتدائه مرة أخرى و/أو تخلص منه حسب حالة القفاز. عبارة قد تعني: نظافة اليد: عندما يسبق التلامس الذي يتطلب استخدام القفاز، يجب إجراء فرك اليدين أو غسل اليدين قبل ارتداء القفاز.